

José Amarante

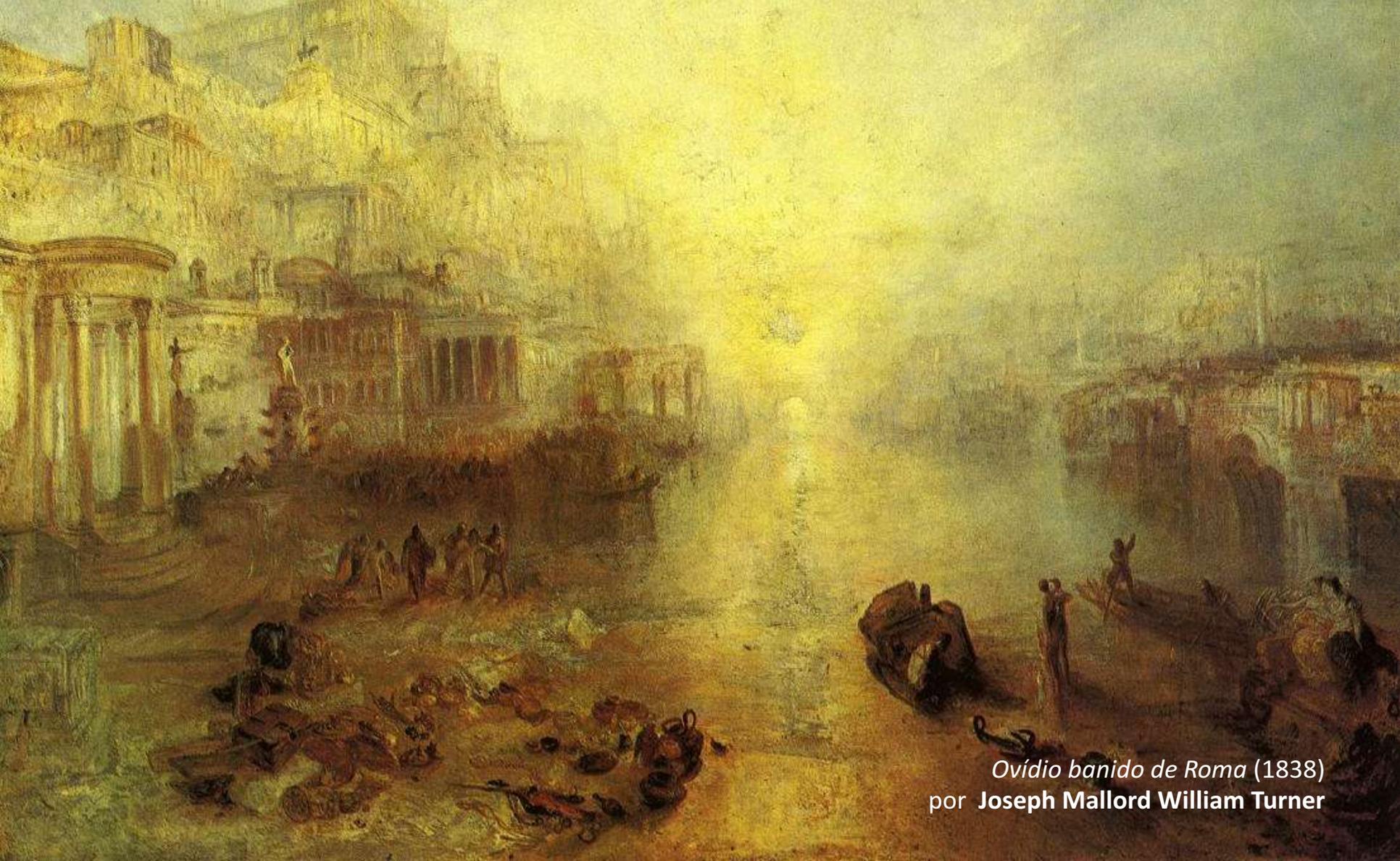
LATINĪTAS

Uma introdução à língua latina
através dos textos

UNIDADE **14**



NALPE
NÚCLEO DE ANTIGUIDADE
LITERATURA, PERFORMANCE E ENSINO



Ovidio banido de Roma (1838)
por Joseph Mallord William Turner

Ovídio, *Tristia*, I, 7



O AUTOR



- Nesta unidade, trabalharemos com uma elegia dos *Cantos Tristes* (*Tristia*) de Ovídio.
- São cinco livros de poesia elegíaca do exílio que o poeta enviou a Roma a destinatários não determinados.
- Ovídio explicita a impossibilidade que teve de revisar sua obra. Na elegia escolhida para esta unidade, Ovídio lamenta não ter podido revisar as suas *Metamorfoses* (*Carmina mutatas hominum dicentia formas*) e sugere alguns versos que podem ser colocados no frontispício do primeiro livro da obra, advertindo o leitor quanto ao caráter inacabado de sua obra.
- Como na próxima unidade iniciaremos a leitura do primeiro livro das *Metamorfoses*, obedeçamos à sugestão de seu autor e analisemos seus versos de advertência.
- No início da elegia, observaremos a contextualização do problema por Ovídio.
- Ao término desta lição, analisaremos os versos que Ovídio propõe que sejam colocados na folha de rosto de sua obra.



TEXTO



TEXTO

Tristia (“Cantos Tristes”): cinco livros de poesia elegíaca da época do exílio, enviados a Roma. Seus destinatários, evidentemente, não são identificados, exceto a sua esposa, que pode ser reconhecida claramente. Nos *Tristia*, Ovídio explicita a impossibilidade que teve de revisar sua obra.

O texto dos *Tristia* utilizado nesta unidade é o estabelecido por Jacques André, conforme edição consultada:

OVIDE. *Tristes*. Texte établi et traduit par Jacques André.
Quatrième tirage. Paris: Les Belles Lettres, 2008.

Analisaremos os versos de 11 a 34 da elegia 7, do Livro I das elegias dos *Tristia* de Ovídio.

Ao final da unidade quatro, analisaremos os versos finais da elegia (35 a 40).

Ovídio, *Tristia*, I, 7

Grata tua est piētas, sed carmīna maior imago
Sunt mea quae mando qualiacumque legas,
Carmīna mutatas homīnum dicentīa formas,
Infelix domīni quod fuga rupit opus.
Haec ego discedens, sicut bene multa meorum, 15
Ipse mea posui maestus in igne manu;
Vtque cremasse suum fertur sub stipite natum
Thestias, et melior matre fuisse soror,
Sic ego non meritos, mecum peritura, libellos 20
Imposui rapidis, uiscera nostra, rogis,
Vel quod eram Musas, ut crimina nostra, perosus,
Vel quod adhuc crescens et rude carmen erat.
Quae quoniam non sunt penitus sublata, sed extant
- Pluribus exemplis scripta fuisse reor -,
Nunc precor ut uiuant et non ignaua legentem 25
Oīa delectent admoneantque mei.
Nec tamen illa legi poterunt patienter ab ullo,
Nesciet his summam si quis abesse manum;
Ablatum mediis opus est incudibus illud
Defuit et scriptis ultima lima meis, 30
Et ueniam pro laude peto, laudatus abunde,
Non fastiditus si tibi, lector, ero.
Hos quoque sex uersus, in prima fronte libelli
Si praeponendos esse putabis, habe:

Ovídio, *Tristia*, I, 7

["Orba parente suo quicumque uolumina tangis, 35
His saltem uestra detur in urbe locus;
Quoque magis fauēas, haec non sunt edīta ab ipso,
Sed quasi de domīni funēre rapta sui.
Quicquid in his igitur uitīi rude carmen habebit,
Emendaturus, si licuisset, eram."] 40

[Trecho a ser traduzido no final desta unidade]

Grata tua est pietas, sed carmina maior imago

gratus, a, um:
agradável

pietas, -atis:
piedade, afeto

carmen, inis: (n)
poema, verso

imago, -inis: (f) imagem,
lembrança, recordação

Sunt mea, quae mando qualiacumque legas,

mando, -as, -are, -aui, -atum:
recomendar

qualiscumque, qualecumque: (relat.) qualquer,
qualquer que; (indef.) qualquer, não importa qual

Carmina mutatas hominum dicentia formas,

infelix (gen.: infelīcis): deplorável,
desventurado, desgraçado

dico, -is, -ĕre, dixi, dictum: cantar, celebrar
rumpo, -is, -ĕre, rupi, ruptum: interromper

Infelix domini quod fuga rupit opus.

fuga, -ae: exílio, desterro, expatriação

opus, -ĕris: (n) obra

Tua pietas me é agradável, mas os meus versos são minha melhor imagem, os quais recomendo que leias quaisquer que sejam, os versos que cantam as formas mudadas dos homens (metamorfoses), obra que o deplorável exílio do seu dono interrompeu.

Hic, haec, hoc:
este, esta, isto

discedo, discēdis,
discēdēre, discessi,
discessum: partir

sicut: (conj. e adv.) como, por assim
dizer, assim como, do mesmo modo que

Haec ego discedens, sicut bene multa meorum,

ipse, -a, -um: o
próprio,
pessoalmente,
em pessoa

pono, -is, -ēre, posui, positum:
colocar ou por em, sobre ou dentro
de, por(dat.). No contexto, pode-se
traduzir por *arremessar*.

manus, -us: (f) mão

Iipse mea posui maestus in igne manu;

maestus, -a, -um:
entristecido, melancólico

ignis, -is: (m) fogo

Eu próprio, entristecido partindo lancei estes, bem como muitos dos meus versos,
ao fogo com minha própria mão.

cremo, -as, -are, -aui, -atum: queimar

fero, fers, ferre, tuli, latum: contar

stipes, -ītis: (m) tição

natus, -i: filho, filho querido

Vtque cremasse suum fertur sub stipite natum

Thestias, -ādis: (f) Alteia (Testiade, filha de Téstio)

mater, -tris: (f) mãe

sub: (prep. de acus. e abl.) imediatamente depois, sob, debaixo de, perto de (com abl.); sob, por debaixo de (com acus.)

Thestias, et melior matre fuisse soror,

meritus, -a, -um: part. pass. de *mereo* (merecer): que se mereceu, merecido.

sum, es, esse, fui: ser

soror, -ōris: (f) irmã

Sic ego non meritos, mecum peritura, libellos

impono, -is, -ēre, -posūi, -positum: colocar ou por em, sobre ou dentro de, por

perīto, -as, -are: (freq. de *pereo*) morrer

rogus, -i: pira, fogueira funerária

Imposui rapidis, uiscera nostra rogis,

rapīdus, -a, -um: impetuoso, voraz

uiscus, -ēris: (n) entranhas, (fig.) o fruto das entranhas maternas, filho

E como se conta que a Testiade queimou seu filho imediatamente depois de um tição e que ela foi melhor irmã que mãe, assim eu impus às violentas fogueiras os meus livrinhos não merecedores - meus filhos que estavam prestes a morrer comigo,

crimen, -īnis: (n) queixa, acusação,
censura, erro, falta, pretextos (no pl.)

perosus, -a, -um: que odeia
muito, que detesta, avesso

Vel quod eram Musas, ut crimina nostra, perosus,

cresco, -is, -ēre, -crēui, crētum: nascer,
crescer, avultar

Vel quod adhuc crescens et rude carmen erat.

adhuc: (adv.) ainda

ou porque era avesso às musas, como causa de meus erros,
ou porque o verso era imperfeito e não polido ainda.

qui, quae, quod: (pron. relat.) que, o qual
(em princípio de frase, com valor de
demonstrativo: *este, esta, isto*)

sublata: (vide *tollo*)

tollo, -is, -ĕre, sustŭli, sublatum: destruir

Quae quoniam non sunt penitus sublata, sed extant

quoniam: conj. pois que,
visto que, porque

penitus: (adv.)
completamente

exsto, -as, -are, -stīti:
existir, durar, subsistir

fuisse: inf. perf. de *sum*

- Pluribus exemplis scripta fuisse reor -,

plus, pluris: (comp. de
multus) mais, melhor

reor, -ĕris, -ĕri, ratus sum: (depoente) pensar, julgar,
crer (constrói-se com proposição infinitiva, com dois
acusativos e é usado em frases parentéticas).

Porque estes não foram destruídos completamente, mas subsistem

– penso terem sido escritos em mais exemplares –,

precor, -āris, -āri, -ātus
sum: (depoente) suplicar

uiuo, -is, -ēre, uixi,
uictum: viver

legens, -entis: (part. pres.
de *lego*) leitor

nunc precor ut uiuant et non ignaua legentem

ignauus, -a, -um:
indolente, preguiçoso

dēlēcto, -as, -are, -aui, -
atum: encantar, deleitar

mei: (genitivo singular de
ego) de mim

Otia delectent admoneantque mei.

otium, -i: ócio, repouso
(*negotium* é o antônimo)

admonēo, -es, -ere, -ūi, -
itum: fazer lembrar

agora suplico que (os versos) vivam e que os não indolentes
ócio encantem o leitor e façam lembrar de mim.

ille, illa, illud: aquele, aquela, aquilo;
ele, ela (referindo-se a algo dito
antes: os versos (*carmina, viscera*))

ullus, -a, -um: (pron. indef.)
algum, alguém, alguma coisa

Nec tamen illa legi poterunt patienter ab ullo,

poterunt: (futuro imperfeito de *possum*,
potes, potŭi, posse: poder) poderão

patienter: (adv.) pacientemente,
com indulgência

summus, -a, -um:
último, extremo

quis ou **qui**, **quae** ou **qua**, **quid** ou

quod: (indef.) algum, alguma, alguém

manus, -us: (f) mão

Nesciet his summam si quis abesse manum;

nescio, -is, -ire, -iui ou **-ii, -itum:**
não saber, ignorar, não conhecer

absum, -es, esse, -afui (adfui): faltar,
estar ausente

Eles, contudo, não poderão ser lidos com indulgência por alguém
se este (alguém) não souber que falta nestes o último acabamento;

ablatum: (vide *aufĕro*)

aufĕro, -fers, -ferre, abstŭli, ablatum (ab + fero): retirar, arrancar, levar com força

opus, -ĕris: (n) obra

ille, illa, illud: aquele, aquela, aquilo

Ablatum mediis opus est incudibus illud

medius, -a, -um:
central,
intermediário

incus, -ŭdis: (f) bigorna (utensílio de ferro, usado para amolar e malhar metais). No contexto, pode ser traduzido por *correção*.

desum, dĕes, deesse, defŭi: faltar

Defuit et scriptis ultima lima meis,

lima, -ae: lima, ação de corrigir, revisão, correção, retoque

Aquela obra foi arrancada das correções intermediárias (do meio das correções)
e faltou o último retoque aos meus escritos,

uenia, -ae: indulgência,
benevolência, perdão

laus, laudis: (f) louvor,
elogio

laudatus, -a, -um: estimado,
considerado, lisonjeado,
afamado

Et ueniam pro laude peto, laudatus abunde,

pro: (prep. de abl.) em
lugar de

abunde: (adv.)
suficientemente,
abundantemente

fastidītus, -a, -um: part.
de *fastidĭo* (desprezar)

ero: (futuro imperfeito de
sum) serei, estarei (ficarei)

Non fastiditus si tibi, lector, ero.

E peço indulgência em lugar de louvor, estarei suficientemente lisonjeado
se por ti não for desprezado, ó leitor.

frons, frontis: (f) frontispício

Hos quoque sex uersus, in prima fronte libelli

uersus, -us: (m) verso

praepono, -is, -ĕre, -posŭi, -positum: colocar à frente (*praeponendos esse*: que devem ser postos)

habeo, -es, -ere, -ŭi, -ĭtum: conservar, considerar, avaliar, trazer

Si praeponendos esse putabis, habe:

puto, pŭtas, pŭtāre, putai, putatum, : julgar

Conserva também estes seis versos,

se julgares (que eles) devem ser postos no frontispício do livrinho:

Os seis versos aparecem nas
atividades finais da unidade 14.



COMPREENSÃO



- 1 Quae est Ouidio maior imago?
- 2 Quae carmina Ovidius mandat legantur?
- 3 Quomodo ab Ouidio describitur opus?
- 4 Cur ipse poeta carmina sua posuit in igne manu?
- 5 Cur Thestias melior matre erat soror?

- 1 Carmina Ouidio maior imago sunt sua.
- 2 Ovidius mandat legantur carmina mutatas hominum dicentia formas.
- 3 Infelix domini quod fuga rupit opus.
- 4 Vel quod erat Musas, ut crimina sua, perosus, uel quod adhuc crescens et rude carmen erat
- 5 Quia cremasse suum fertur sub stipite natum Thestias. Suus filius necauerat Thestiadis fratrem.



- 6 Quid Ouidius precatur?
- 7 Qui potest carmina legi patienter ab ullo?
- 8 Quid poeta pro laude petit?
- 9 Quot uersus Ouidius petit ut in prima fronte libelli praeponantur?

VOCABULÁRIO:

qui potest...? Como é possível

- 6 Ouidius precatur ut carmina uiuant et non ignaua legentem otia delectent admoneantque sui.
- 7 Sciet his summam si ille abesse manum.
- 8 Poeta ueniam petit pro laude.
- 9 Sex uersus Ouidius petit ut in prima fronte libelli praeponantur.



ANOTAÇÕES GRAMATICAIS

Pronome relativo indefinido (*qualiscumque, quelecumque*)

- O pronome indefinido *qualiscumque, quelecumque* deriva-se do relativo *qualis, quale* (que se declina como um adjetivo biforme da 3^a declinação) e quer dizer *não importa qual, qualquer* (indefinido), *qualquer que, tal como* (relativo).
- Assim como o relativo *qualis*, o indefinido *qualiscumque* também se declina como um adjetivo biforme da 3^a declinação.
- Observe, na tabela que se segue, que a partícula **-cumque** fica indeclinável.

Pronome relativo indefinido (*qualiscumque, quecumque*)

mando **qualiacumque** legas
(*recomendo que leias **quaisquer que sejam***)

CASOS	singular		plural	
	<i>m e f</i>	<i>n</i>	<i>m e f</i>	<i>n</i>
NOM	qualiscumque	qualecumque	qualescumque	qualiacumque
GEN	qualiscumque	qualiscumque	qualiumcumque	qualiumcumque
ACU	qualemcumque	qualecumque	qualescumque	qualiacumque
DAT	qualicumque	qualicumque	qualibuscumque	qualibuscumque
ABL	qualicumque	qualicumque	qualibuscumque	qualibuscumque

- Como o pronome, no exemplo, se refere aos versos (*carmina*), uma palavra que em latim é neutra da 3ª declinação, ele também assume a forma neutra plural *qualiacumque*.

Atividade rápida 1

01. Verta as sentenças abaixo para o português e analise morfossintaticamente os termos sublinhados:

a) Qualemcumque igitur uenĭa dignare libellum, / sortis et excusa condicione meae. (Ovid.)

Portanto, com benevolência, [queira] julgar digno o meu livrinho, seja qual for, e desculpa pela situação de meu destino.

Qualemcumque: pron. relativo indefinido (*qualiscumque, quaecumque*), acusativo, singular, masculino.

Condicione: substantivo (*condicio, -onis*), feminino, singular, ablativo.

autem: (conj.) ora (retomando a ideia)
digno, -as, -are, -aui, -atum: julgar digno
igitur: (conj.) portanto, pois, então
sors, -rtis: (f) sorte
spiro, -as, -are, -aui, -atum: soprar, espirar

condicio, -onis: (f) condição
excuso, -as, -are, -aui, -atum: desculpar
libellus, -i: livro, livreto
spirans: part. pres. de *spiro*
uenĭa, -ae: benevolência, indulgência

Atividade rápida 1

b) *Filius autem est Verbum, non qualecumque, sed spirans Amorem.*
(Tom. Aq.)

Ora o Filho é Palavra, não qualquer uma, mas uma que espira Amor.

Verbum: substantivo (*uerbum -i*), neutro, singular, nominativo

Qualecumque: pron. relativo indefinido (*qualiscumque, qualecumque*), nominativo, singular, neutro.

autem: (conj.) ora (retomando a ideia)

digno, -as, -are, -aui, -atum: julgar digno

igitur: (conj.) portanto, pois, então

sors, -rtis: (f) sorte

spiro, -as, -are, -aui, -atum: soprar, espirar

condicio, -onis: (f) condição

excuso, -as, -are, -aui, -atum: desculpar

libellus, -i: livro, livreto

spirans: part. pres. de *spiro*

uenia, -ae: benevolência, indulgência

Pronome demonstrativo

(ipse, -a, -um)

- **ipse, ipsa, ipsum** – o mesmo, o próprio, o tal, pessoalmente, em pessoa (enfático).
- Assim como os demais pronomes demonstrativos, o pronome *ipse, -a, -um* se declina seguindo, *grosso modo*, as terminações da 1ª e 2ª declinações, como um adjetivo de 1ª classe.

Pronome demonstrativo (*ipse, -a, -um*)

*Haec ego discedens, sicut bene multa meorum,
ipse mea **posui** maestus in igne manu*

[Estes, bem como muitos dos meus (versos), partindo, **eu em pessoa**, profundamente abatido, **lancei** ao fogo com minha própria mão]

	singular			plural		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
NOM	ipse /ipsus	ipsa	ipsum	ipsi	ipsae	ipsa
GEN	ipsius	ipsius	ipsius	ipsorum	ipsarum	ipsorum
ACU	ipsum	ipsam	ipsum	ipsos	ipsas	ipsa
DAT	ipsi	ipsi	ipsi	ipsis	ipsis	ipsis
ABL	ipso	ipsa	ipso	ipsis	ipsis	ipsis

Pronome demonstrativo (*ipse, -a, -um*)

...satiat ipsa et torquet ieiunam conuiuam...

(**ela própria** se farta e tortura a convidada faminta)

	singular			plural		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
NOM	ipse/ipsus	ipsa	ipsum	ipsi	ipsae	ipsa
GEN	ipsius	ipsius	ipsius	ipsorum	ipsarum	ipsorum
ACU	ipsum	ipsam	ipsum	ipsos	ipsas	ipsa
DAT	ipsi	ipsi	ipsi	ipsis	ipsis	ipsis
ABL	ipso	ipsa	ipso	ipsis	ipsis	ipsis

Pronome demonstrativo (*ipse, -a, -um*)

...*ipse* nihil scribis...

(...*tu próprio* nada escreves...)

	singular			plural		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
NOM	<i>ipse</i> /ipsus	ipsa	ipsum	ipsi	ipsae	ipsa
GEN	ipsius	ipsius	ipsius	ipsorum	ipsarum	ipsorum
ACU	ipsum	ipsam	ipsum	ipsos	ipsas	ipsa
DAT	ipsi	ipsi	ipsi	ipsis	ipsis	ipsis
ABL	ipso	ipsa	ipso	ipsis	ipsis	ipsis

Atividade rápida 2

01: Analise morfossintaticamente os pronomes sublinhados e verta ao português as sentenças:

a) Ipsa olëra olla legit. (Cat.)

Cada panela escolhe seus próprios legumes.

Ipsa: Pronome *ipse, ipsa, ipsum*, acusativo, neutro, plural

VEJA A FRASE EM CONTEXTO (XCIV. ad Mentulam)

Mentula moechatur. Moechatur mentula? Certe.

Hoc est quod dicunt: ipsa olera olla legit.

Sim. Pinto tem amantes. Tem amantes Pinto?

O nome, como dizem, faz o homem.

“O sentido, realçado pelo jogo de palavras entre *olera* e *olla* – é “cada um é para o que foi feito”, algo como, “cada macaco no seu galho”. Tenta-se manter esse jogo de palavras com a semelhança entre “nome” e “homem”.

[O livro de Catulo. João Angelo Oliva Neto]

Atividade rápida 2

b) Ipse dixit.

Ele próprio disse.

Ipse: Pronome *ipse, ipsa, ipsum*, nominativo, masculino, singular

c) Ipse mihi asciam in crus impegi. (Petr.)

Eu próprio cravei a enxada na minha perna.

Ipse: Pronome *ipse, ipsa, ipsum*, nominativo, masculino, singular

d) Sapiens ipsus fingit fortunam sibi. (Plaut.)

O sensato ele próprio cria a sorte para si.

Ipsus: Pronome *ipsus/ipse, ipsa, ipsum*, nominativo, masculino, singular

e) Fortes adiūuat ipsa Venus. (Tib.)

A própria Vênus ajuda os fortes.

Ipsa: Pronome *ipse, ipsa, ipsum*, nominativo, feminino, singular

Atividade rápida 2

f) Medice, cura te ipsum.

Médico, cura-te a ti próprio.

ipsum: Pronome *ipse, ipsa, ipsum*, acusativo, masculino, singular

g) Ipsis uerbis.

Com as mesmas palavras.

ipsis: Pronome *ipse, ipsa, ipsum*, ablativo, neutro, plural

h) Ipsis litteris.

Com as mesmas letras, literalmente.

ipsis: Pronome *ipse, ipsa, ipsum*, ablativo, feminino, plural

i) ... ipsam luxuriam reperire non potes...? (Cíc.)

Não podes encontrar a própria devassidão.

ipsam: Pron. *ipse, ipsa, ipsum*, acusativo, feminino, singular

Atividade rápida 2 – vocabulário

adiũuo, -as, -are, -iuui, -iutum: ajudar

ascĩa, -ae: enxada

crus, cruris: (n) perna (do homem ou dos animais)

curo, -as, -are, a-ui, -atum: tratar, curar

finġo, -is, ģere, finxi, fictum: imaginar, inventar, formar, vencer, dominar

fortis, -e: forte, corajoso

fortuna, -ae: sorte

impingo, -is, -ģere, impegi, -pactum: cravar, espetar, pregar

lego, -is, -ģere, legi, lectum: escolher

littģra, -ae: letra

luxurĩa, -ae: luxúria, devassidão

medĩcus, -i: médico

olla, -ae: panela

olus, -ģris: (n) legumes

reperĩo, -is, -ire, repģri, repertum: encontrar, reconhecer, ver, imaginar

Venus, -ģris: (f) Vģnus

Pronome demonstrativo (*ille, illa, illud*)

- ***ille, illa, illud***: aquele, aquela, aquilo
- O demonstrativo *ille, illa, illud* também se declina pela 1^a e pela 2^a declinações e refere-se ao tema da mensagem, 3^a pessoa, o que está mais afastado no tempo e no espaço.
- Retoma alguém/ algo citado antes no texto.

Pronome demonstrativo (*ille, illa, illud*)

Nec tamen illa legi poterunt patienter ab ullo

(**Aqueles**, contudo, não poderão ser lidos por alguém...)

	singular			plural		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
NOM	ille	illa	illud	illi	illae	illa
GEN	illius	illius	illius	illorum	illarum	illorum
ACU	illum	illam	illud	illos	illas	illa
DAT	illi	illi	illi	illis	illis	illis
ABL	illo	illa	illo	illis	illis	illis

- Observe que a forma **illa** (*aqueles*, referindo-se aos versos, *carmina*) é nominativo plural neutro, atuando como sujeito da perífrase verbal *legi poterunt*.

Pronome demonstrativo (*ille, illa, illud*)

At *ille* murem pepērit.

(Mas *aquela* pariu um rato.)

	singular			plural		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
NOM	<i>ille</i>	<i>illa</i>	<i>illud</i>	<i>illi</i>	<i>illae</i>	<i>illa</i>
GEN	<i>illius</i>	<i>illius</i>	<i>illius</i>	<i>illorum</i>	<i>illarum</i>	<i>illorum</i>
ACU	<i>illum</i>	<i>illam</i>	<i>illud</i>	<i>illos</i>	<i>illas</i>	<i>illa</i>
DAT	<i>illi</i>	<i>illi</i>	<i>illi</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>
ABL	<i>illo</i>	<i>illa</i>	<i>illo</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>

- Veja que *ille* é masculino e nós o traduzimos por feminino. É que *ille*, na fábula *Mons parturiens*, de Fedro, retoma a palavra *mons*, que é masculina em latim. Em português, a palavra *montanha* é feminina.

Pronome demonstrativo (*ille, illa, illud*)

... *illam* ... *per lutum et spinas traham*...

(... arrastarei **aquela** por lodo e espinhos...)

	singular			plural		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
NOM	ille	illa	illud	illi	illae	illa
GEN	illius	illius	illius	illorum	illarum	illorum
ACU	illum	illam	illud	illos	illas	illa
DAT	illi	illi	illi	illis	illis	illis
ABL	illo	illa	illo	illis	illis	illis

- No exemplo acima, *illam* é acusativo feminino singular, objeto direto de *traham*, e retoma a palavra feminina *cauda*, na fábula de Fedro *Simius et Vulpes*.

Pronome demonstrativo (*ille, illa, illud*)

Galli et Romani pugnant; hi uincunt; illi uincuntur.

(Gaulses e romanos lutam; estes vencem, aqueles são vencidos)

	singular			plural		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
NOM	ille	illa	illud	illi	illae	illa
GEN	illius	illius	illius	illorum	illarum	illorum
ACU	illum	illam	illud	illos	illas	illa
DAT	illi	illi	illi	illis	illis	illis
ABL	illo	illa	illo	illis	illis	illis

- O pronome *ille, illa, illud* também antecede o relativo (*ille qui* = aquele que) e também pode ser empregado em construção com *hic*, em que *hic* se refere à última pessoa citada e *ille*, à primeira (CART, GRIMAL et al, 1986)

Pronome demonstrativo (*ille, illa, illud*)

Laborant; hic legit, ille scribit.

(Eles trabalham; um lê, **o outro** escreve.)

	singular			plural		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
NOM	ille	illa	illud	illi	illae	illa
GEN	illius	illius	illius	illorum	illarum	illorum
ACU	illum	illam	illud	illos	illas	illa
DAT	illi	illi	illi	illis	illis	illis
ABL	illo	illa	illo	illis	illis	illis

- Os pronomes *hic* e *ille* também se empregam juntos, significando *um* e *outro*.

Atividade rápida 3

01. Verta ao português:

a) Philippo Alexander successit. Prudentior hic fuit, ille magnificentior. (Q. Curt.)

Alexandre sucedeu a Felipe. Este foi mais prudente, aquele mais nobre.

b) Nunc hos, nunc accipit illos. (Virg.)

Ora acolhe estes, ora aqueles.

c) Fauet huic, aduersa est illi fortuna.

A fortuna favorece a este, e é contrária a aquele.

d) Qui autem inuenit illum (sc. Amicum) inuenit thesaurum. (Vulgata)

Quem encontrou aquele amigo encontrou um tesouro.

Atividade rápida 3

e) Qui amat pericūlum in illo peribit. (Ecles.)

Quem ama o perigo nele perecerá.

f) Qui amat pericūlum, incīdet in illud. (S. Agost.)

Quem ama o perigo, precipita-se em direção a ele.

g) Dies irae dies illa. (Mediev.)

Dia da ira aquele dia.

h) Phoebus habet cithāram, nec non Aurelius unam;
Hic sonat, ille tenet; hic tenet, ille sonat. (Panfilo Sasso - 1450-1527)

Apolo tem uma cítara, e também Aurélio uma (tem);
Este ressoa, aquele resiste; este resiste, aquele ressoa.

Atividade rápida 3 – vocabulário

accipio, -is, -ere, -cepi, -ceptum: receber, acolher

aduersus, -a, -um: desfavorável, contrário

Alexander, -dri: Alexandre

Aurelius, -ii: Aurélio

autem: (conj.) também, além disso (às vezes não é necessário traduzir-la)

cithara, -ae: cítara, lira

fauo, -es, -ere, faui, fautum: favorecer, ser favorável a

fortuna, -ae: sorte

incido, -is, -ere, -cidi, -cisum: cair em ou sobre, precipitar-se para

inuenio, -is, -ire, -ueni, -uentum: encontrar

ira, -ae: ira

magnificus, -a, -um: nobre, suntuoso

necnon, nec non ou neque non: (adv.) e também

nunc: (adv.) agora (não repetido); repetido: nunc... nunc... ora... ora...

pereo, -is, -ire, -iui ou -ii, -itum: perecer, morrer (futuro do indicativo: *peribit* ou *periet*)

periculum, -i: perigo

Philippus, -i: Felipe, rei da Macedônia e pai de Alexandre Magno.

Phoebus, -i: Febo, Apolo, o Sol; nome de um liberto de Nero

prudens (gen.: prudentis): prudente

sono, -as, -are, sonui, sonitum ou sonatum: emitir um som, ressoar

succedo, -is, -ere, -cessi, -cessum: suceder

teno, -es, -ere, tenui, tentum: resistir, manter-se (intr.)

thesaurus, -i: tesouro

Pronome indefinido (*ullus, ulla, ullum*)

- **ullus, ulla, ullum**
adj.: algum, alguma, alguma coisa
pron. indef.: algum, alguém, alguma coisa
(em negativas: ninguém, nada)
- Segue a mesma lógica de declinação dos demais pronomes adjetivos.

Pronome indefinido (*ullus, ulla, ullum*)

*Nec tamen illa legi poterunt patienter ab **ullo**...*

(Aqueles, contudo, não poderão ser lidos **por alguém**...)

	singular			plural		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
NOM	ullus	ulla	ullum	ulli	ullae	ulla
GEN	ullius	ullius	ullius	ullorum	ullarum	ullorum
ACU	ullum	ullam	ullum	ullos	ullas	ulla
DAT	ulli	ulli	ulli	ullis	ullis	ullis
ABL	ullo	ulla	ullo	ullis	ullis	ullis

- No exemplo, o pronome está no caso ablativo singular masculino, funcionando como agente da passiva, antecedido pela preposição *ab*.

Atividade rápida 4

01. Analise morfossintaticamente os pronomes sublinhados e verta as sentenças ao português:

a) Nec ulla aetas de laudibus tuis conticescet. (Cíc.)

ulla: pron. indef. nom. sing. concord. com aetas

Nem época alguma deixará de falar de teus méritos.

b) Ter quaterque felix qui non est debitor ulli. (Schottus, Adagia)

ulli: pron. indef. dat. sing.

Três ou quatro vezes feliz (é) aquele que não é devedor de ninguém.

c) A femina, nil femina ulla discrepat. (Schottus, Adagia)

ulla: pron. indef. nom. sing. concord. com femina

De uma outra mulher, em nada mulher alguma difere.

Atividade rápida 4

d) Sine ulla condicione.

ulla: pron. indef. abl. sing. concord. com *condicione*.
Sem nenhuma condição \ sem qualquer condição.

e) Alpibus ille perit qui plus se diligit ullum.

ulla: pron. indef. acus. sing.

Morre nos altos montes quem ama a outrem mais do que a si mesmo.

f) Nec ulla tam firma moles est, quam non exedant undae.

ulla: pron. indef. nom. sing. concord. com *moles*.

Nem há represa alguma tão firme que as ondas não destruam.

g) Aut ulla putatis dona carere dolis Danaum? (Virg.)

ulla: pron. indef. nom. plural, concord. com *dona*.

Ou julgais (que) aqueles presentes não incluíam ciladas dos gregos?

Atividade rápida 4 – vocabulário

a: (prep. de abl.) de

Alpis, -is: (f) os Alpes

aut: (conj.) ou

carĕo, -es, -ere, -ŭi, (-itum): estar isento de, carecer, não ter (com abl.)

conticesco, -is, -ĕre, -ticŭi: parar de falar, deixar de falar

Danăi, -orum ou -um: os Gregos (genitivo plural: *Danaorum* ou *Danaum*)

debĭtor, -oris: (m) devedor

discrĕpo, -as, -are, -aui ou -ŭi: diferir, ser diferente de

dolus, -i: (m) cilada, esperteza, trapaça

donum, -i: dom, presente, dádiva

exĕdo, -is (ou -es), -ĕre (ou -esse), -edi, -essum: aniquilar, destruir

firmus, -a, -um: firme, sólido, resistente, vigoroso, forte, seguro, durável

laus, laudis: (f) mérito, glória

moles, -is: (f) represa, dique, massa, multidão

nec: (conj.) e não, nem

plus: (adv.) mais

puto, -as, -are, -aui, -atum: julgar

quater: (adv.) quatro vezes

ter: (adv.) três vezes

unda, -ae: (f) água (em movimento), água agitada, onda, tormenta

Verbos derivados

Em latim, do verbo *sum* se derivam outros tantos verbos, mediante a junção de um prevérbio (um prefixo) ao verbo.

absum, abes, abesse, afŭi:

estar ausente

desum, dees, deesse, defŭi:

faltar

supersum, superes, superesse, superfŭi:

sobreviver

possum, potes, posse, potŭi:

poder

prosum, prodes, prodesse, profŭi:

ser útil

subsum, subes, subesse, subfŭi:

estar abaixo

intersum, interes, interesse, interfŭi:

participar

insum, ines, inesse, infŭi:

estar dentro

Verbos derivados

Nesciet his summam si quis abesse manum

(*se este não souber **faltar** o último acabamento)

(se este não souber **que falta** o último acabamento)

- No exemplo, temos o verbo *absum* (formado do prevérbio *ab*, dando ideia de afastamento, mais o verbo *esse*), com o sentido de *faltar*. No verso em latim, o verbo se encontra no infinitivo (*abesse*, *faltar*), numa estrutura em que o verbo é o núcleo do objeto direto e que, em português, se traduz melhor com uma construção desenvolvida, com a conjunção *que* (*que falta*).

Verbos derivados

- Há também verbos que se derivam de outros verbos. No texto lido nesta unidade, nos deparamos com o verbo *extant*. Ele é formado a partir do prevérbio *ex-* mais o verbo *stare*. Veja o exemplo:

*Quae quoniam non sunt penitus sublata, sed **extant***

(Porque estes não foram destruídos completamente,
mas **subsistem**)

- Veja que o verbo *stare* quer dizer *estar de pé, suportar*, mas com o prevérbio *ex-*, formando um novo verbo, teremos o sentido de *subsistir, durar, existir*

Atividade rápida 5

1. Tome a conjugação do verbo *esse* como modelo e verta ao português as seguintes formas verbais:

- a) *abĕrat*: **Ele estava ausente**
- b) *deerunt* **Eles faltarão**
- c) *supersĭmus* **Que nós sobrevivamos**
- d) *profui* **Eu fui útil**
- e) *subsunt* **Eles estão abaixo**
- f) *interfuĕrat* **Ele tinha participado**
- g) *infuĕro* **Eu terei estado dentro**

Absum, abes, abesse, afui: estar ausente

Desum, dees, deesse, defui: faltar

Supersum, superes, superesse, superfui: sobreviver

Possum, potes, posse, potūi: poder

Prosum, prodes, prodesse, profui: ser útil

Subsum, subes, subesse, subfui: estar abaixo

Intersum, interes, interesse, interfui: participar

Insum, ines, inesse, infui: estar dentro

Gerundivo

- O gerundivo é uma forma nominal do verbo latim que corresponde a um adjetivo.
- Ele se diferencia do gerúndio por ser passivo.
- Além disso, tem todos os casos, além de ter os três gêneros e os dois números.

Gerundivo

- Apresenta dois valores:
 - exprime a **ideia de destinação**, quer ativa, quer passiva,
 - exprime a **ideia de obrigação**.
- *magister discipulo libros legendos dedit*, o gerundivo *legendos* (do verbo *legere*) indica a destinação da ação: *o professor deu ao aluno livros para ler ou para serem lidos*.
- Em *delenda est Carthago*, a forma *delenda* (do verbo *delere*) é um gerundivo indicando a ideia de obrigação: *Cartago deve ser destruída*.

ATENÇÃO:

Na unidade seguinte, observaremos algumas particularidades do uso do gerúndio e do gerundivo.

Gerundivo

- A partir do tema verbal *dele-*, acrescenta-se o morfema **-(e)nd-** mais as terminações **-us, -a, -um**, de adjetivos de 1ª classe.

dele-	-nd-	-us, -a, -um
tema	sufixo de gerundivo	terminações de caso, como adj. de 1ª classe

*dele***nda** est Carthago



feminina

Gerundivo

- No texto desta unidade, observamos o uso de um gerundivo do verbo *praeponĕre* (*colocar à frente*).
- Como a construção é de gerundivo, a tradução indica uma obrigação na ação, ou melhor, uma destinação, já que, nesse caso, o verbo *putabis* (*julgares*) retira a ideia de obrigação:

... in prima fronte libelli

*Si **praeponendos** esse putabis...*

(Se julgares que eles **devem ser postos**
no frontispício do livro...)

Atividade rápida 6

1. Forme o gerundivo dos seguintes verbos:

a) puto, -as, -are, -aui, -atum: julgar

putandus, -a, -um

b) accipio, -is, -ere, -cepi, -ceptum: receber

accipiendus, -a, -um

c) sono, -as, -are, sonui, sonitum ou sonatum: soar, ressor

sonandus, -a, -um

d) adiuvoo, -as, -are, -iui, -iutum: ajudar

adiuandus, -a, -um

Atividade rápida 6

e) fingo, -is, ěre, finxi, fictum: imaginar, inventar

fingendus, -a, -um

f) curo, -as, -are, a-ui, -atum: cuidar, velar por

curandus, -a, -um

g) dico, -is, -ěre, dixi, dictum: dizer

dicendus, -a, -um

h) reperĳo, -is, -ire, repěri, repertum: encontrar

reperiendus, -a, -um

i) calco, -as, -are, -aui, -atum: pisar

calcandus, -a, -um

Atividade rápida 6

02. Verta ao português as seguintes sentenças:

a) Leti uia semel calcanda.

A estrada da morte deve ser pisada uma vez só.

b) Exercendam est memoria ediscendis ad uerbum et nostris scriptis et alienis (Cíc., *De or.*, 1,157).

A memória deve ser exercitada decorando-se literalmente os nossos escritos e os alheios.

c) A capite incipiendum.

Deve-se começar do princípio.

d) A communi obseruantia non est recedendum.

Não devemos nos afastar da opinião comum.

Atividade rápida 6 – vocabulário

ad uerbum: literalmente

calco, -as, -are, -aui, -atum: trilhar, percorrer

caput, -itis: (n) origem, princípio, parte principal

communis, -e: comum, geral, público

edisco, -is, -ĕre, -didīci: decorar

exercĕo, -es, -ere, -cui, -cītum: exercitar, praticar

incipĭo, -is, -ĕre, -cepi, -ceptum: iniciar, começar

letum, -i: morte

obseruantĭa, -ae: observação, respeito, consideração, deferência,
atenção

recedo, -is, -ĕre, -cessi, -cessum: distanciar-se, afastar-se, desviar-se,
separar-se

semel: (adv.) uma vez, uma vez só

uia, -ae: caminho

Voz passiva analítica

- Já estudamos a voz passiva analítica e sabemos que ela se forma com o particípio passado dos verbos (*amatus, -a, -um*) e o verbo *sum* nos tempos do *infectum*.

Quae quoniam non sunt penitus sublata, sed extant

(Porque estes não **foram destruídos** completamente, mas subsistem...)

...ablatum mediis opus est incudibus illud...

(...aquela obra **foi arrancada** no meio das correções)

- Olhando muito rapidamente essas construções, somos inclinados a traduzi-las por *são destruídas* e *é arrancada*, respectivamente. Trata-se, contudo, da voz passiva analítica do latim, que se faz para os tempos do *perfectum*.

Voz passiva analítica

- A voz passiva analítica (aplicada aos verbos nos tempos do *perfectum*: pretérito perfeito, pretérito mais-que-perfeito e futuro perfeito) é feita através do particípio passado do verbo principal acompanhado do verbo auxiliar *sum* (verbo *ser*).
- O particípio passado é retirado da forma do supino, que é a quinta forma dos tempos primitivos dos verbos. No verbo *amo, amas, amare, amaui, amatum, amatum* é a forma do supino. Dessa forma, constrói-se o particípio passado: *amatus, amata, amatum* (que se declina como um adjetivo de 1ª classe)

Voz passiva analítica

- Com o verbo *tollĕre*, por exemplo, temos: *tollo*, *-is*, *-ĕre*, *sustuli*, *sublatum*, em que *sublatum* é o supino, a partir do qual é formado o particípio passado: *sublatus*, *-a*, *-um*

Ex.: *sublata* *sunt* (foram destruídas).
 Part. pass. verbo ser

- Observe que *sublata sunt* traduz-se pelo passado (*foram*) e não pelo presente (*são*).

Quae quoniam non sunt penitus sublata, sed extant
(Porque estes não foram destruídos completamente, mas subsistem...)

Voz passiva analítica

- No segundo verso, temos o verbo *aufferre*, de *aufēro*, *-fers*, *-ferre*, *abstuli*, *ablatum*. Com o supino *ablatum*, formamos o particípio passado *ablatus*, *-a*, *-um*, que, com o verbo *sum*, será uma construção de passiva analítica:

Ex.: *ablatum* *est* (foi arrancada).
 Part. pass. verbo ser

...*ablatum* mediis opus *est* incudibus illud...
(...aquela obra *foi arrancada* do(s) meio(s) da(s) correção(ões))

Voz passiva analítica

- Quanto ao verbo *ser*, devemos nos lembrar de utilizar as suas formas dos tempos do *infectum* (*sum, eram, ero, sim, essem*).

SISTEMA DO INFECTUM				
INDICATIVO			SUBJUNTIVO	
presente	pret. imperfeito	futuro imperfeito	presente	pret. imperfeito
sum	eram	ero	sim	essem
es	eras	eris	sis	esses
est	erat	erit	sit	esset
sumus	eramus	erimus	simus	essemus
estis	eratis	eritis	sitis	essetis
sunt	erant	erunt	sint	essent
<i>eu sou</i>	<i>eu era</i>	<i>eu serei</i>	<i>eu seja</i>	<i>eu fosse</i>
<p>Nas construções passivas, com o verbo no particípio passado o verbo <i>sum</i> se traduz pelo perfeito</p>				
<i>eu fui</i>	<i>eu fora</i>	<i>eu terei sido</i>	<i>eu tenha sido</i>	<i>eu tivesse sido</i>

Voz passiva analítica

amatus, -a, um sum: eu **fui** amado (a)
amati, -ae, -a sumus: nós **fomos** amados, (as)

SISTEMA DO INFECTUM

SISTEMA DO INFECTUM				
INDICATIVO			SUBJUNTIVO	
presente	pret. imperfeito	futuro imperfeito	presente	pret. imperfeito
sum	eram	ero	sim	essem
es	eras	eris	sis	esses
est	erat	erit	sit	esset
sumus	eramus	erimus	simus	essemus
estis	eratis	eritis	sitis	essetis
sunt	erant	erunt	sint	essent
<i>eu sou</i>	<i>eu era</i>	<i>eu serei</i>	<i>eu seja</i>	<i>eu fosse</i>
<p>Nas construções passivas, com o verbo no particípio passado o verbo <i>sum</i> se traduz pelo perfeito</p>				
<i>eu fui</i>	<i>eu fora</i>	<i>eu terei sido</i>	<i>eu tenha sido</i>	<i>eu tivesse sido</i>
<i>nós fomos</i>	<i>nós fôramos</i>	<i>nós teremos sido</i>	<i>nós tenhamos sido</i>	<i>nós tivéssemos sido</i>

Voz passiva analítica

amatus eram: eu fora amado (ou tinha sido amado)

amatus ero: eu terei sido amado

SISTEMA DO INFECTUM

SISTEMA DO INFECTUM				
INDICATIVO			SUBJUNTIVO	
presente	pret. imperfeito	futuro imperfeito	presente	pret. imperfeito
sum	eram	ero	sim	essem
es	eras	eris	sis	esses
est	erat	erit	sit	esset
sumus	eramus	erimus	simus	essemus
estis	eratis	eritis	sitis	essetis
sunt	erant	erunt	sint	essent
<i>eu sou</i>	<i>eu era</i>	<i>eu serei</i>	<i>eu seja</i>	<i>eu fosse</i>
<p>Nas construções passivas, com o verbo no particípio passado o verbo <i>sum</i> se traduz pelo perfeito</p>				
<i>eu fui</i>	<i>eu fora</i>	<i>eu terei sido</i>	<i>eu tenha sido</i>	<i>eu tivesse sido</i>
<i>nós fomos</i>	<i>nós fôramos</i>	<i>nós teremos sido</i>	<i>nós tenhamos sido</i>	<i>nós tivéssemos sido</i>

Voz passiva analítica

amatus sim: eu tenha sido amado
amatus essem: eu tivesse sido amado

SISTEMA DO INFECTUM

SISTEMA DO INFECTUM				
INDICATIVO			SUBJUNTIVO	
presente	pret. imperfeito	futuro imperfeito	presente	pret. imperfeito
sum	eram	ero	<i>sim</i>	<i>essem</i>
es	eras	eris	sis	esses
est	erat	erit	sit	esset
sumus	eramus	erimus	simus	essemus
estis	eratis	eritis	sitis	essetis
sunt	erant	erunt	sint	essent
<i>eu sou</i>	<i>eu era</i>	<i>eu serei</i>	<i>eu seja</i>	<i>eu fosse</i>
<p>Nas construções passivas, com o verbo no particípio passado o verbo <i>sum</i> se traduz pelo perfeito</p>				
<i>eu fui</i>	<i>eu fora</i>	<i>eu terei sido</i>	<i>eu tenha sido</i>	<i>eu tivesse sido</i>
<i>nós fomos</i>	<i>nós fôramos</i>	<i>nós teremos sido</i>	<i>nós tenhamos sido</i>	<i>nós tivéssemos sido</i>

Voz passiva analítica

Lembre-se:

- ***Sou amado*** em latim diz-se *amor*, com a terminação **-r** da passiva sintética.
- **Fui amado** se diz *amatus sum*, em uma perífrase verbal formada do particípio passado do verbo principal com o auxiliar *esse*.

Atividade rápida 7

1. Decline todo o particípio passado do verbo:

aufēro, -fers, -ferre, abstuli, ablatum: arrancar

SINGULAR

NOM: ablatus, -a, -um

GEN: ablati, -ae, -i

ACUS: ablatum, -am, -um

DAT: ablato, -ae, -o

ABL: ablato, -a, -o

PLURAL

NOM: ablati, -ae, -a

GEN: ablatorum, -arum, -orum

ACUS: ablatos, -as, -a

DAT: ablatis, -is, -is

ABL: ablatis, -is, -is

Atividade rápida 7

aufĕro, -fers, -ferre, abstŭli, ablatum: arrancar

02. A partir do verbo *aufĕro* (*arrancar*), verta ao latim as formas verbais

- a) *ablatus sum* **Eu fui arrancado**
- b) *ablati sumus* **Nós fomos arrancados**
- c) *ablatus sim* **Que eu tenha sido arrancado**
- d) *ablati sint* **Que eles tenham sido arrancados**
- e) *ablatus eram* **Eu tinha sido arrancado | eu fora arrancado**
- f) *ablati eramus* **Nós tínhamos sido arrancados | nós fôramos arrancados**

Atividade rápida 7

aufĕro, -fers, -ferre, abstŭli, ablatum: arrancar

- | | |
|-------------------|---|
| g) ablatuſ es | Tu foſte arrancado |
| h) ablati eſtiſ | Vós foſteſ arrancadoſ voçêſ foram arrancadoſ |
| i) ablatuſ eſt | Ele foi arrancado |
| j) ablati ſunt | Eleſ foram arrancadoſ |
| k) ablatuſ eſſem | Se eu tiveſſe ſido arrancado |
| l) ablati eſſemuſ | Se nóſ tivéſſemoſ ſido arrancadoſ |

Atividade rápida 7

03. Para não confundir a formação da voz passiva analítica com a sintética, forme a primeira pessoa do singular de todos os tempos do verbo *laudare* na voz passiva dos tempos do *infectum* e do *perfectum*. Siga o modelo:

laudo, -as, -are, -aui, laudatum

Indicativo

pres.: **laudor** (*eu sou louvado*)
pret. imper.: **laudabar** (*eu era louvado*)
fut. imperf.: **laudabor** (*eu serei louvado*)

pret. perf.: **laudatus** sum (*fui louvado*)
pret. mais-que-perf.: **laudatus** eram (*tenha sido louvado*)
futuro perf.: **laudatus** ero (*terei sido louvado*)

Subjuntivo

pres.: **lauder** (*que eu seja louvado*)
pret. imper.: **lauderer** (*se eu fosse louvado*)
pret. perf.: **laudatus** sim (*tenha sido louvado*)
pret. mais-que-perf.: **laudatus** essem (*tivesse sido louvado*)



SISTEMATIZAÇÃO



Nesta unidade aprendemos que:

- ✓ O pronome relativo indefinido *qualiscumque, quaecumque* (que significa *não importa qual, qualquer*) deriva-se do pronome *qualis, quale* e se declina como um adjetivo biforme da 3ª declinação, permanecendo inalterada a partícula **-cumque**.
- ✓ O pronome demonstrativo *ipse, ipsa, ipsum* (o mesmo, o próprio) declina-se como um adjetivo de 1ª classe, mantendo algumas particularidades dos pronomes. Algumas vezes, aparece enfatizando um pronome sujeito: *ego ipse* (eu próprio, eu mesmo, eu em pessoa).
- ✓ O pronome demonstrativo *ille, illa, illud* (aquele, aquela, aquilo; ele, ela) também se declina como um adjetivo de 1ª classe, mantendo algumas particularidades dos demonstrativos. O mesmo ocorre com o indefinido *ullus, -a, -um* (algum, alguém, alguma coisa).



SISTEMATIZAÇÃO

- ✓ Alguns verbos derivam-se do verbo *sum* por meio de formação com prevérbios mais verbo *sum*: **de-** + **sum** (*desum*), **ab-** + **sum** (*absum*).
- ✓ O gerundivo é uma forma verbal latina com dois valores: exprime a ideia de destinação, quer ativa, quer passiva, e exprime a ideia de obrigação. A partir do tema verbal *dele-*, acrescenta-se o morfema **-(e)nd-** mais as terminações **-us**, **-a**, **-um** de adjetivos de 1ª classe.
- ✓ A voz passiva analítica é formada a partir do particípio passado do verbo principal mais o verbo *sum* nos tempos do *infectum* (*amatus sum*). O significado, contudo, é de passado (*eu fui amado*).



O LATIM E O PORTUGUÊS



- É a partir do pronome demonstrativo latino *ille, illa, illud* que teremos o nosso pronome pessoal de 3ª pessoa *ele, ela*. O sistema de pronomes pessoais do latim não apresentava o pronome de 3ª pessoa, sendo o demonstrativo utilizado com essa função.
- O gerundivo não passa ao português com forma morfológica. A ideia de destinação e de obrigação é feita em português com perífrases verbais. Algumas formas de gerundivo passaram, contudo, ao português como substantivos: *agenda* (as coisas que devem ser feitas); *Amanda* (a que deve ser amada); *corrigenda* (as coisas que devem ser corrigidas); *legenda* > *lenda* (as coisas que devem ser lidas).